

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СЛОВА *PLEASURE*
(на материале современной американской кинематографии)

Работа посвящена выявлению особенностей актуализации слова *pleasure* на материале современной американской кинематографии первого двадцатилетия XXI в.: «The devil wears Prada», «The chronicles of Narnia», «Charlie and the Chocolate Factory» и «The Help». Слова в английском языке обладают многозначностью. В толковых словарях представлены самые важные и частотные значения слов, которые дают наиболее общее представление о предмете или явлении. В тексте слово может актуализироваться в значениях, не отмеченных в словарных статьях. В Oxford Advanced Learner's Dictionary 2020 г. слово *pleasure* имеет 3 значения: «a state of feeling or being happy or satisfied» 'состояние, при котором человек испытывает чувство счастья или удовлетворенности', «the activity of enjoying yourself, especially in contrast to working» 'получение удовольствия, в сравнении с работой', «a thing that makes you happy or satisfied» 'вещь, которая делает тебя счастливым или довольным'. В фильмах слово *pleasure* встретилось 25 раз, 14 из которых в первом значении, например: *A pleasure to meet you*. Во втором значении – 1 раз, например: *It's been a pleasure*. И 6 употреблений в третьем значении, например: *It was my pleasure*.

Функционирование слова в тексте ведет к актуализации потенциальных компонентов его значения. Так, в словосочетании *common pleasure* лексема *pleasure* актуализируется в значении 'удовольствие, которое доступно каждому, в самом базовом его проявлении'. В словосочетании *unexpected pleasure* слово *pleasure* вступает с синтаксические отношения со словом *unexpected*, которое содержит отрицательную оценку. Однако в контексте актуализируется положительно-оценочное значение 'событие, произошедшее неожиданно, вызывавшее приятные эмоции'. То есть *pleasure* имеет компонент значения 'внезапность с положительной оценкой'. Слово *pleasure* в словосочетании *guilty pleasure* означает 'состояние, когда человек испытывает чувство вины, делая что-то'. Так слово *pleasure* обретает отрицательную оценку. Данное словосочетание встречалось 2 раза. В словосочетании *smiles of pleasure* лексема *pleasure* выражается через мимику лица, улыбку.

Таким образом, лексема *pleasure* в текстах современной американской кинематографии первого двадцатилетия XXI в. актуализируется в различных значениях, которые отмечены положительной и отрицательной оценками. Слово *pleasure* означает удовольствие, радость, наслаждение, приятное чувство, которое испытывает человек от какого-либо действия, события или предмета. Это может быть физическое или эмоциональное удовлетворение, вызванное чаще приятными ощущениями, эмоциями или действиями, которые могут локализоваться в теле. Слово *pleasure* также выражает различные виды удовольствия (наслаждение от еды, музыки, чтения книг, фильмов, игр).